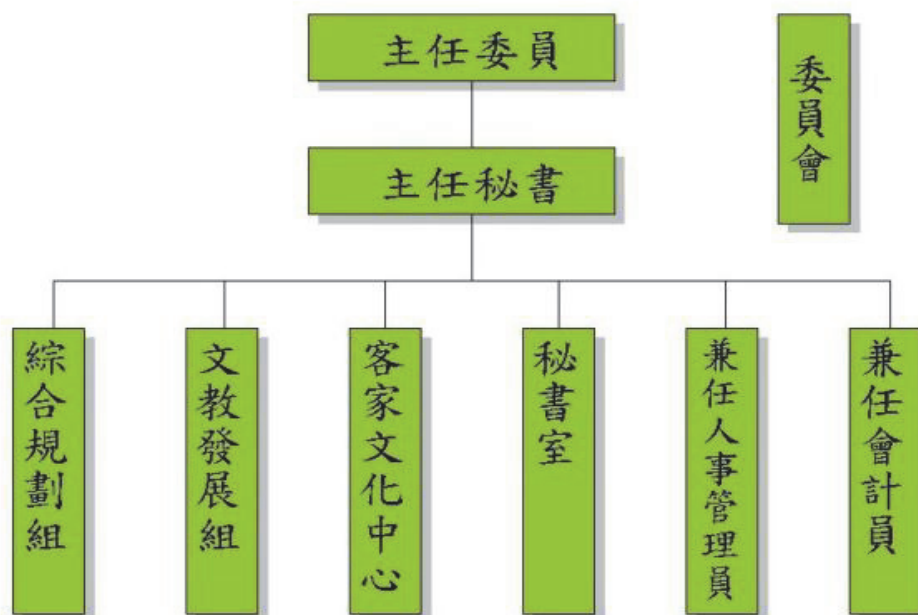


### 三、高雄市政府客家事務委員會業務報告

日期：104 年 10 月 1 日

報告人：主任委員 古 秀 妃

#### 一、組織架構



※組織架構說明：

- 下設綜合規劃組、文教發展組、客家文化中心、秘書室及兼人事管理員、兼會計員分別掌理各有關事項。
- 置主任委員一人，承市長之命，綜理會務，並指揮監督所屬員工。
- 置委員十六至二十二名，由市長聘(派)兼之。
- 置主任秘書、組長、主任、秘書、專員、組員、助理員、辦事員及書記。

#### 二、各組室主管人員介紹

- (一)主任委員：古秀妃
- (二)主任秘書：陳華英
- (三)綜合規劃組組長：陳燕萍
- (四)文教發展組組長：胡敦如
- (五)客家文化中心主任：黃冠靜
- (六)秘書室主任：劉國雄

## 壹、前言

議長、副議長、召集人、各位議員女士先生：

欣逢貴會第 2 屆第 2 次定期大會，秀妃列席報告本會工作概況與業務推動情形，並親聆教益，作為今後工作指標，深感榮幸。首先，謹代表客委會全體同仁，由衷感謝各位議員女士、先生的鼎力支持、匡督指導，使本會各項業務均能順利推展，謹致崇高敬意與謝忱。

多元文化是一個城市進步的象徵，本會以「處處是客家」為施政主軸，深入家庭、社區及校園，推動客語復甦及客家文化傳承工作，以打造高雄市成為一個多元文化的典範城市為目標。以下謹就本會工作概況及未來工作重點，提出報告，敬祈不吝指正。

## 貳、當前施政重點

### 一、積極推廣客語，落實客語扎根

#### (一)實施「全客語沉浸教學」

##### 1.「生活客語教學」

輔導本市各級學校開辦客語課程或推展客家文化活動，全力提供教學所需師資及鐘點費，104 年 3 月至 8 月本市共有 84 所國小、47 所幼兒園開辦客語教學課程，上課人數國小 4,690 人次、幼兒園 3,656 人次。自 94 年迄今，累計客語學習人數達 13 萬 5,660 人次。

##### 2.「全客語沉浸教學」

輔導美濃、旗山、杉林等區 14 所幼兒園及美濃區龍肚、龍山、中壇及美濃 4 所國小實施「全客語沉浸教學」，並辦理師資培訓計畫，提升教師專業知能，以客語做為授課的主要語言，於授課過程中營造生活化的全客語學習環境，使學童自然而然學會客語。(如圖 1)

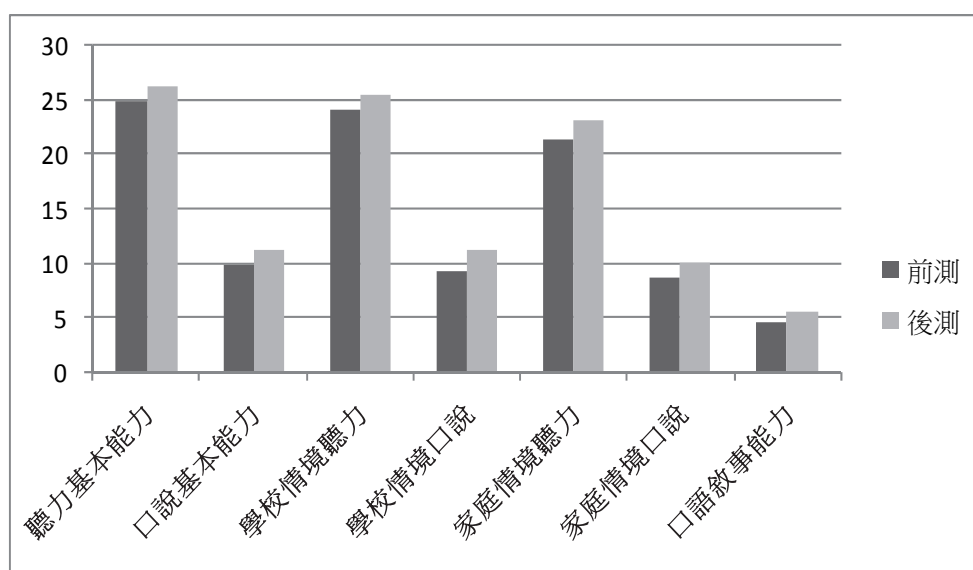


圖 1. 福安國小附幼客語闖關遊戲

##### 3. 前後測研究

「全客語沉浸教學」實施至今，初步推動已見成效，幼兒在經過 1 年多的客語沉浸教學後，整體的客語聽說能力均有顯著的進步，整體的後測平均分數均高於前測的總平均分數。(如圖 2-下圖)

項目 (N=329)		平均數	標準差	T 值
總分	前測	102.42	39.40	8.78**
	後測	112.84	31.18	
客語基本能力	聽力基本能力	前測	24.84	5.38**
		後測	26.23	
	口說基本能力	前測	9.74	6.10**
		後測	11.2	
學校情境	學校情境聽力	前測	24.15	4.39**
		後測	25.47	
	學校情境口說	前測	9.25	7.78**
		後測	11.18	
家庭情境	家庭情境聽力	前測	21.37	5.40**
		後測	23.17	
	家庭情境口說	前測	8.62	5.87**
		後測	9.97	
看圖說故事	口語敘事能力	前測	4.42	5.79**
		後測	5.56	



(二)推動「客話大家庭」

招募種子家庭，結合學校、社區推動「客話大家庭」，鼓勵家中長輩和小孩多說母語，並設計教具導入家庭遊戲，增進親子以客語對話機會，也藉由不定期舉辦活動與聚會，將有心傳承客語的家庭聚集在一起，型塑使用客語的環境。103年計162個客語家庭加入，其中都會區60個、美濃區102個，並於103年11月「高雄客家文化節」表揚落實客語扎根的模範

家庭。

(三)辦理「客語家庭學苑計畫」

全程以客語授課，鼓勵親子共學，培養家庭成員對客語、文化、民俗及技藝之認識，增加家庭成員使用及學習客語機會，落實客語學習家庭化。104年7月至10月開辦繪本創作、藍衫吊飾製作、客家創意童玩、慢遊美濃小鎮等32門課程，計312個家庭883人次參與。

(四)推動家庭母語

與旗山醫院及美濃、杉林、六龜、甲仙等4區衛生所聯合推動「家庭母語」活動，104年9月1日辦理宣傳記者會，廣邀4區母語家庭出席，並提供本會製作的客語童謠專輯、出版品及嬰兒用品，鼓勵父母跟孩子多以母語交談，落實母語扎根政策。

(五)開辦多元客語學習課程

於「客家學苑」、「美濃客家學堂」、「鳳山客家傳習教室」開辦「客語初級班」、「輕鬆說客語班」、「我等來講客家話」、「客語廣播人才培訓」、「客家紙傘創作」、「客家生活彩繪」、「客庄繪本故事創作班」、「客家古禮進階研習」、「從植物看客家人的智慧進階班」、「小小解說員培訓班」、「美濃里山藝術創作班」等34門客語學習及文化技藝培訓班，計2,124人次參與，透過不同主題，讓民衆以寓教於樂的方式學習客語，展現客家多元豐富的文化藝術。(如圖3、4)



圖 3.客家學苑-紙傘創作班



圖 4.客家學苑-生活彩繪班

(六)營造客語無障礙環境

為有效運用社會人力資源，型塑客語無障礙環境，於高雄醫學大學附設中和紀念醫院、火車站、榮民總醫院、國立科工館、三民區公所、美濃客家文物館、新客家文化園區文物館等重要公共場所，設置「客語服務窗口」，提供客語之專業服務解說及導覽，104年計127名志工投入志願服務工作，104年3月至8月服務達5萬9,190人次。

二、發行優質出版品，保存文化記憶

(一)發行客家童詩歌謠專輯

104 年 8 月再版《野來野去唱生趣 3》客語童謠專輯 1,200 套，藉由優美、琅琅上口的歌詞與旋律，提升學童及民衆客語學習興趣。

(二)辦理「美濃地區戲院調查研究」

為保存美濃客庄獨特的戲院文化，104 年 6 月至 12 月辦理文史調查及座談會，蒐集相關文史及故事，作為常民生活的重要歷史紀錄。

(三)辦理「高雄市美濃區白馬名家宋屋學堂調查計畫」

為保存美濃在地生活空間歷史記憶，發掘宋屋學堂再利用契機，辦理學堂調查研究計畫，總經費新臺幣 150 萬元，預計 104 年 10 月完成，研究結果將作為後續規劃整建之參據。

(四)辦理「瀾濃永安庄伯公祭祀空間研究調查計畫」

建立瀾濃永安庄伯公福廠的歷史論述，以及瀾濃開庄的歷史沿革，深化永安聚落上中下庄地區主題保存與再發展的文化內涵，總經費新臺幣 150 萬元，預計 105 年 9 月完成。

三、推廣客家特色文化，促進文化傳承與發展

(一)舉辦「全國客家日～大高雄好客樂活生態體驗慶天穿活動」

104 年 3 月 8 日以「光熱客家·綠美客庄」為活動主軸，設計「里山生態遊樂園」闖關遊戲、「里山任務大挑戰」、「減碳蔬食料理宣導及 DIY」、「綠生活市集」及「森林音樂會」等活動，計 400 位大小朋友一同度過快樂且具有環保教育的客家節慶。(如圖 5)

(二)辦理「高雄客家文化節」新人及寶寶創意爬行比賽招募記者會

104 年 6 月 24 日以新創的「十全十美」送祝福入囍門儀式強力宣傳，招募「客家有囍婚禮」新人及寶寶家長踴躍報名參加，並廣邀鄉親、市民朋友及第 1、2 屆新人帶著孩子回娘家，分享婚後生活與育兒辛勞，計 100 人次參加。(如圖 6)



圖 5.「全國客家日」闖關遊戲



圖 6.「客家有囍婚禮」新人招募記者會

(三)輔導社團發展

104 年 3 月至 8 月計輔導 51 個客家社團開辦客家歌謠、舞蹈及技藝班等培訓課程與推廣客家文化活動，參與鄉親計 8,674 人；社區公演 5 場次，1,100 人次參與。另輔導 3 個客家社團辦理「吳連昌書畫作品展」、「風動

客家-童來園遊會」、「2015 美濃中正湖千人環湖健走及客家文化展演活動」，參與鄉親及民衆達 3,500 人次，公私齊力推廣客家文化。

#### (四)善用媒體行銷客家

爲落實客家語言文化推廣，讓其他族群更認識客家，與高雄廣播電臺合作，每週一下午 4 時 5 分至 40 分，於 FM94.3 播出「最佳時客」現場直播節目，深受市民朋友好評。(如圖 7)



圖 7.「最佳時客」廣播節目

#### 四、活絡客家文化館舍

##### (一)強化「新客家文化園區」營運績效

- 1.新客家文化園區是南部首座都會型客家文化園區，主體建築演藝廳、圓樓餐廳及 2 棟展售中心出租民間廠商營運，引進民間資源及多元創新的經營理念，透過客家文化展演，搭配客家特色建築、美食及文創產品，帶動觀光產業，繁榮地方經濟。
- 2.演藝廳出租「集和娛樂事業有限公司」經營管理，每日以藝文、歌舞、特技、短劇型態結合客家元素吸引遊客，一天表演 4 場次，全票 399 元，提供市民優惠票價 250 元，目前營運良好，104 年 3 月至 8 月計有 1 萬 6,800 人次參觀。
- 3.圓樓餐廳及 2 棟展售中心出租予「貳拾陸號企業有限公司」，以健康概念結合客家料理及蔬食養生菜色，擲獲饕客味蕾，104 年 3 月至 8 月來客數 5 萬 2,897 人次。

##### 4. 園區文物館舉辦精彩特展：

- (1)與美濃愛鄉文教基金會合辦「一個老農夫的藝術生活」吳連昌畫展，展現吳連昌先生共計 48 件水墨、水彩、油畫與書法作品，展期自 104 年 2 月 10 日至 4 月 10 日，吸引逾 1 萬 5,042 人次參觀。(如圖 8)



圖 8.吳連昌畫展

- (2)與台灣拼布學會合辦「纖維藝術 Fiber Art」拼布展，展期自 104 年 5 月 1 日至 31 日，吸引逾 5,065 人次參觀。

- (3)辦理「童玩 Fun 暑假特展」，展期自 104 年 6 月 27 日至 8 月 16 日止，展覽運用大富翁遊戲概念陳列包括益智、競技、交通、電子、主角系列跨年代各式童年生活玩具，吸引逾 8,700 人次參觀。(如圖 9)



圖 9.童玩 Fun 暑假特展

- (4)與徐偉軒及巫其 2 位創作者合辦「跨限與連結」聯展，展期自 104 年 8 月 18 日至 104 年 9 月 30 日，展示商周青銅紋飾平面作品及以野生動物為發想創作立體裝置作品，吸引逾 6,500 人次參觀。

(二)強化「美濃客家文物館」營運績效

- 1.美濃客家文物館係以門票收費為營運基礎，104 年 3 月至 8 月止累計營收總計 120 萬 3,286 元，參訪人數計 4 萬 7,005 人，同時積極配合各級學校辦理戶外教學，透過導覽讓學生認識客家文化，不僅增加市庫經費，更有效傳承與宣揚客家文化，提升客家能見度。
- 2.虞曾富美「冰川溶解系列-綠色環保運動在藝術」個展於 104 年 1 月 10 日至 4 月 12 日展出，藝術家虞曾富美的繪畫專注於自然之美，試圖喚起人們對環境保護的意識與自覺，對綠色環保運動在藝術上的努力相當具有貢獻，吸引 4 萬 8,414 人次參觀。
- 3.吳連昌「從鋤頭到畫筆，一個老農夫的藝術生活」畫展

104 年 4 月 18 日至 8 月 30 日展出作品，內容從 1940 至 2010 年，跨越 70 個年頭，記錄了農業轉移、農人與農作生活的情感、美濃自然環境的變化，展現了農夫畫家的生命精華，吸引 3 萬 9,593 人次參觀。(如圖 10)



- (三)成立「美濃文創中心」及規劃營運
- 圖 10.一個老農夫的藝術生活畫展
- 為促成美濃中庄歷史文化空間再生，兼顧地方圖書、藝文空間需求，本會辦理中庄整體環境景觀整建計畫，包括 2 棟歷史建築修復工程、新建 1 座教育藝文館及周邊環境景觀綠美化。為擴大民眾參與，104 年 2 月辦理公開徵名活動，整體場域定名為「美濃文創中心」，預計 104 年 12 月完工啓用。未來「美濃文創中心」將以美濃所蘊藏豐富客庄常民生活傳統文化，

透過現代角度及文創手法重新賦予新的活力及生命，並結合地方產業文化資源，成為文創開發、產業展售平台及觀光資源中心。（如圖 11）



圖 11.美濃文創中心示意圖

#### 五、營造客家文化生活環境

##### (一)爭取中央補助辦理客家文化生活環境營造計畫

協助本府各機關爭取中央客家委員會補助辦理客家文化生活環境營造計畫，104 年 3 月至 8 月計提報「北客六龜探樟史蹟聚落整體環境保存營造計畫」等 21 案，獲補助 9 案，補助金額共計新臺幣 3,936 萬 4,000 元。未來將繼續提案爭取中央補助，挹注本市建設經費。

##### (二)辦理「中庄歷史空間環境景觀整體規劃設計暨工程」

針對中庄歷史空間及美濃故事館、美濃警察分駐所、舊美濃戶政事務所等老舊建築整體規劃再利用，促成歷史建築文化空間再生，並建構成觀光旅遊諮詢、藝文中心，計畫總經費 5,918 萬元，2 棟歷史建築修復及整體景觀工程預計 104 年 11 月完工。

##### (三)辦理「美濃學園-教育藝文館規劃設計暨工程」

以美濃中庄歷史地景門戶意象，兼顧地方四十餘年來的圖書、藝文空間實質需求，新建一座集教育、圖書、文化、藝術複合式功能之「教育藝文館」，並充實室內展示軟體及營運規劃，總經費 1 億 3,233 萬元，預計 104 年 11 月完工。



圖 12.美濃學園教育藝文館模擬圖

（如圖 12）

##### (四)辦理「高雄市客家信仰中心整體風貌改善規劃設計暨工程」

為提升本市客家信仰中心周遭居民生活品質、型塑客家文化生活圈，針對



義民廟前廣場進行整體景觀改善工程，總經費新臺幣 2,420 萬元，已於 104 年 7 月完工。

(五)辦理「鍾理和文學散步道調查研究」

為保存知名作家鍾理和文學地景及串聯社區聚落、文化空間及產業，規劃出完善的文學散步道旅遊路徑，辦理「鍾理和文學散步道調查研究」，總經費新臺幣 150 萬元，預計 105 年 4 月完成，研究結果將作為後續規劃整建或運用之參據。

(六)辦理「北客六龜採樟史蹟聚落整體環境保存營造計畫」

為保存客家聚落與人文史蹟，帶動客家重點發展區六龜、杉林、美濃、甲仙現有觀光產業，並達到活化沒落街區之目標，計畫總經費新臺幣 500 萬元，預計 105 年 12 月底完成，完成後將爭取後續規劃設計及工程經費。

(七)建構愛河畔「客家文化走廊」—高雄市龍子里客家聚落資源調查研究計畫

以龍子里鄰近客家聚落發展歷史為文化基底，進行調查研究，以豐富大高雄多元族群文史觀光資源，總經費新臺幣 85 萬元，預計 105 年 6 月底前完成。

(八)辦理「美濃客家文物館典藏文物展示細部設計暨工程」

為有效運用美濃客家文物館館藏文物，並將客家常民文化以故事性主題傳達，就館內現有典藏文物及展示空間，重新規劃設計，總經費新臺幣 900 萬元，預計 105 年 8 月完成。

六、客家產業輔導與行銷

(一)辦理「高雄市客家文創人才駐美培力計畫」

配合「美濃文創中心」成立，以美濃永安老街為文創產業發展基地，吸引文創設計人才以個人工作室型態回流美濃，研提駐地計畫及創業構想，104 年遴選 2 名，獲選者每人獎助 50 萬元，期望透過人才駐地營運，開創多元產值，擴大地方文創量能。

(二)辦理「高雄市客家特色產品發展計畫」

延續 103 年「高雄市客家文化重點發展區特色產品遴選、設計包裝及通路發展計畫」型塑「好客山農」品牌成效，持續協助美濃、杉林、甲仙、六龜區農特手工、加工品、手工藝品商家辦理包裝設計及設攤設櫃拓展行銷通路，另預訂於 104 年 9 月至 11 月間辦理創業知能研習及座談會，協助在地青年創業準



圖 13. 於原住民聯合豐年祭設攤行銷

備。(如圖 13)

(三)辦理「福安菸葉輔導站客家藝文、音樂及產業交流中心規劃設計暨工程」與財政部國有財產署南區分署合作，將荒廢閒置的福安菸葉輔導站整建為客家藝文、音樂及產業交流中心，刻正辦理工程規劃設計中，預計 105 年完工後結合美濃在地的農牧、手工藝、文創等相關產業，將生產過程透過演繹或展售方式分享民衆，並提供藝文表演空間，讓地方產業可以兼容並蓄、相輔相成交流與發展。

(四)辦理「2015 六堆嘉年華—高雄客庄行銷推廣計畫」

配合第 50 屆六堆運動會在本市六龜區舉辦，行銷本市客庄豐富地景、文化及產業，於 104 年 3 月 21 日至 4 月 7 日辦理高雄客庄文化產業套裝旅遊活動，計 18 輛遊覽車一日遊帶領 646 人到本市客庄體驗客家文化及農事生活，另於 3 月 14、15、21、22 日於屏東六堆客家文化園區，27、28、29 日於六龜寶來商街設攤行銷本市客庄品牌-「好客山農」及「微笑市集」農特產品。(如圖 14、15)



圖 14.客庄文化產業套裝旅遊



圖 15.六堆客家文化園區設攤行銷

(五)辦理「2015 南區客家美食料理比賽」

預定於 104 年 11 月 28 日與客家委員會合作辦理台灣南區客家美食料理比賽，以南區六縣市在地客家食材來進行競賽，展現並分享客家人引以為榮的美食文化，同時舉辦客家特色商品展售、客家藝文表演，鼓勵青年踴躍投入客家飲食產業，傳承客家文化。

## 參、未來施政要項

### 一、推行客語學習多元化

(一)營造全客語學習環境，落實家庭母語教育，增進客語復甦及文化傳承；推動客家公事語言發展，營造親民便民及溝通無礙的客語環境。

(二)編撰客家文化出版品，提升讀者學習客家文化興趣，發揚客家優美文化。

### 二、整合民俗節慶與客庄特色，創意行銷客家文化

舉辦「2015 客庄 12 大節慶～高雄客家文化節」，整合民俗節慶與客庄特色，呈現最精緻的客家文化藝術。

### 三、積極行銷客家文化館舍，提升觀光效益

(一)充實「新客家文化園區」公共基礎設施，妥善管理園區建設，協助承租廠商加強營運能力，共同合作永續經營。

(二)強化「美濃客家文物館」軟硬體設施，並持續辦理各項藝文展演，發揚美濃在地客庄精神與特色，以提高國內外遊客參訪率，有效帶動觀光產業。

(三)活化「美濃文創中心」，落實藝文教育紮根，活絡常民文化活動，提高社區居民對公共政策之參與度及榮譽感，形塑客庄獨特的文化生活環境，打造觀光旅遊新亮點。

### 四、營造優質客家文化生活環境

(一)賡續調查本市各區客家文史地景，並訪視地區潛力新亮點，提案爭取中央補助，以保存、修復、營造本市客家文化生活環境。

(二)積極趕辦「美濃中庄歷史空間環境景觀整體規劃設計暨工程」、「美濃學園—教育藝文館規劃設計暨工程」、「北客六龜探樟史蹟聚落整體環境保存營造計畫」、「美濃客家文物館典藏文物展示細部設計暨工程」等重大計畫，務求如期如質完工。

### 五、發展客家文化創意產業

(一)整建「美濃福安菸葉輔導站」，導入民間資源活化再利用，打造成客家藝文、音樂及農特產業交流中心及服務平台。

(二)辦理客家特色產品發展計畫及客庄農特產品展售與套裝旅遊活動，協助業者提升產業技術、培育行銷人才與開發通路，永續推動客家產業發展。

(三)積極辦理「高雄市客家文創人才駐美培力計畫」，鼓勵各領域文創設計人才回流美濃創造文創實蹟，發想文化創新，開拓兼具文化與經濟雙重價值之文創市場，創造美濃在創意經濟環境中的競爭優勢。

### 肆、結語

客語使用人口愈來愈少、客家文化日益流失，在多元文化社會的趨勢下，客家人才培育及產業發展日益急迫，客家事務的推動更顯得任重道遠。本會將持續深入社區、校園復育客語，輔導客家社團自治及發展，經營客家文化館舍及辦理各項藝文活動，同時致力客家產業的振興，協助從業人員提升產業知能、技術及擴展市場，辦理客家文化生活環境營造計畫，積極修復客家文史資產、保存文化生活記憶，創造優質客家生活環境。本會自成立以來，承蒙貴會指導與協助，客家文化在本市各行政區也逐步落地生根，相信必能帶動高雄市成為多元族群共

融、共生的幸福城市。

最後，敬祝

議長、副議長、各位議員女士、先生

身體健康

萬事如意

大會圓滿成功